

**Таганрогский филиал ФГБУ «АМП Азовского моря»**  
**FSBI “AMP of the Azov sea”, Taganrog branch**

«Утверждаю»

«Approved»

Капитан морского порта

# Таганрог

Harbour Master Sea port of

Taganrog

Яранцев В.В.

2025 г.



**ПЛАН  
УПРАВЛЕНИЯ СУДОВЫМИ  
ОТХОДАМИ В МОРСКОМ ПОРТУ  
ТАГАНРОГ**

# Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog



**Таганрог 2025**  
**Taganrog 2025**



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

| №<br>п/п | Оглавление<br>Contents                                                                                                                                         | Стр.<br>page |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|          | Сведения о разработчике плана<br><a href="#">Information about plan's developer</a>                                                                            | 4            |
|          | Введение<br><a href="#">Introduction</a>                                                                                                                       | 5            |
|          | Термины и определения<br><a href="#">Terms and definitions</a>                                                                                                 | 6            |
|          | Принятые сокращения<br><a href="#">Abbreviations</a>                                                                                                           | 9            |
| 1        | Общая часть<br><a href="#">Main part</a>                                                                                                                       | 10           |
| 1.1.     | Цели и задачи плана<br><a href="#">Goals and objectives of the plan</a>                                                                                        | 10           |
| 1.2.     | Нормативные документы<br><a href="#">Regulatory Documents</a>                                                                                                  | 11           |
| 1.2.1.   | Международные конвенции и признанные договоры<br><a href="#">International conventions and recognized agreements</a>                                           | 11           |
| 1.2.2.   | Нормативно-правовые акты Российской Федерации<br><a href="#">Russian Federation Regulatory legal acts</a>                                                      | 12           |
| 2        | Основные характеристики порта Таганрог<br><a href="#">Characteristics of the Port</a>                                                                          | 14           |
| 2.1.     | Таганрог<br><a href="#">Taganrog</a>                                                                                                                           | 14           |
| 3        | Судовые отходы<br><a href="#">Ship waste</a>                                                                                                                   | 19           |
| 3.1.     | Виды и объемы отходов, образующихся на судах<br><a href="#">Types and amounts of waste generated on board ships</a>                                            | 19           |
| 3.2.     | Прогнозируемые виды и объемы отходов<br><a href="#">Predicted types and amounts of waste</a>                                                                   | 21           |
| 4        | Условия организации работы приемных сооружений<br><a href="#">Terms of reception facility operation</a>                                                        | 22           |
| 5        | Процедура сбора отходов<br><a href="#">Waste collection procedure</a>                                                                                          | 24           |
| 6        | Сбор и размещение отходов<br><a href="#">Reception and storage of wastes</a>                                                                                   | 24           |
| 6.1.     | Нефтеочистные сооружения<br><a href="#">Oil purification facilities</a>                                                                                        | 24           |
| 6.2.     | Сооружения для обработки сточных вод<br><a href="#">Landfills for waste disposal</a>                                                                           | 25           |
| 6.3.     | Полигоны для захоронения отходов<br><a href="#">Sewage water purification facilities</a>                                                                       | 25           |
| 6.4.     | Сбор нефтесодержащих вод и сточных вод<br><a href="#">Collection of oil-containing water and sewage collection</a>                                             | 25           |
| 6.5.     | Сбор сухого мусора<br><a href="#">Garbage collection</a>                                                                                                       | 26           |
| 7        | Управление приемными сооружениями<br><a href="#">Management of receiving sections</a>                                                                          | 27           |
| 7.1.     | Контроль со стороны Таганрогского филиала ФГБУ «АМП Азовского моря»<br><a href="#">Monitoring on the part of Taganrog branch of FSBI "AMP of the Azov sea"</a> | 27           |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

|      |                                                                                                                                                                                      |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 7.2. | Контроль со стороны других государственных контрольно-надзорных органов.<br><a href="#">Control by other state regulatory authorities.</a>                                           | 27 |
| 8.   | Плата за снятие и размещения отходов<br><a href="#">Payment for the waste removal and disposal</a>                                                                                   | 28 |
| 9.   | Сообщения о несоответствии сооружений для приема судовых отходов<br><a href="#">Notification of inadequacy of facilities for waste reception</a>                                     | 28 |
|      | ПРИЛОЖЕНИЯ:<br><a href="#">Appendixes</a>                                                                                                                                            | 29 |
|      | Приложение 1. Образец бланка выполнения работ по снятию судовых отходов<br><a href="#">Appendix 1. Pattern of the form of ship waste discharge</a>                                   | 29 |
|      | Приложение 2. Форма сообщения о недостаточности приемных сооружений<br><a href="#">Appendix 2. Consolidated format for reporting alleged inadequacy of port reception facilities</a> | 30 |
|      | Приложение 3. Информация о достаточности приемных портовых сооружений.<br><a href="#">Appendix 3. Information of the adequacy of port reception facilities</a>                       | 33 |
|      | Приложение 4. Технологические схемы снятия отходов с судов в порту Таганрог<br><a href="#">Appendix 4. Technological schemes of waste disposal from vessels in the port Taganrog</a> | 41 |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**Сведения о разработчике плана**

**Information about plan's developer**

Федеральное государственное бюджетное учреждение «Администрация морских портов Азовского моря» действует на основании Устава, утвержденного распоряжением Федерального агентства морского и речного транспорта от 28.07.2015 г. № СГ-263-р.

Federal state budgetary institution "The Administration of maritime ports of the Azov sea" operates under the Charter approved by the order of Federal Agency of sea and river transport dated 28.07.2015, No. SG-263-R.

Таганрогский филиал входит в состав ФГБУ «АМП Азовского моря» в соответствии с приказом Министерства транспорта РФ от 04.12.2013 г. № 373 «Об утверждении перечней морских портов, входящих в соответствующие администрации морских портов».

Taganrog branch is a part of the FSBI "AMP of the Azov sea" in accordance with the order of the Ministry of transport of the Russian Federation from 04.12.2013 № 373 "On approval of the list of seaports included in the appropriate administrations of maritime ports".

Таганрогский филиал ФГБУ «АМП Азовского моря» является некоммерческой организацией, осуществляющей, в пределах своей компетенции, предоставление государственных услуг на морском транспорте в сфере организации и обеспечения безопасности мореплавания.

Taganrog branch FSBI «AMP of the Azov sea» is a noncommercial organization rendering, intra vires, state services on maritime transport in the sphere of organization and provision of safety of navigation.

Обеспечение экологической безопасности мореплавания и охраны окружающей среды достигается путем:

Ecological safety of navigation and environmental protection is achieved by:

- организации и контроля мероприятий по предотвращению загрязнения окружающей среды отходами с судов;  
organization and control of activities aimed at prevention of environmental protection from ships;
- контроля деятельности приемных портовых сооружений для отходов с судов;  
monitoring of operation of port reception facilities intended for ship waste;
- организация мер по ликвидации аварийных загрязнений окружающей среды с судов  
organization of activities aimed at elimination of emergency environmental pollution from ships.

Юридический адрес: 344006, г. Ростов-на-Дону, ул. Седова, 37 «а»

Legal address: 344006, Rostov-on-Don, Sedova st, 37 «a»

почтовый адрес: 347922 г. Таганрог, Комсомольский спуск, 2

Mail address 347922, Taganrog city, Komsomol'skiy spoosk 2

тел. (tel): (8634) 342-727

факс (fax): (8634) 342-728

эл.почта: taganrog@ampt.ru

e-mail:

Капитан морского  
порта Таганрог

Яранцев Василий Викторович

Harbour Master of the port  
Taganrog

Vasily V.Yarantsev



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**Введение**  
**Introduction**

План управления судовыми отходами в порту Таганрог отражает нормативную базу положений Резолюции МЕРС. 83(44) «Руководство по обеспечению достаточности портовых приемных сооружений для отходов», регулирует вопросы планирования и деятельности портовых приемных сооружений, их техническое обеспечение и порядок функционирования на уровне необходимой достаточности, определяемой специализацией порта.

Ship waste management plan in port Taganrog represents the regulatory base of Resolution MERC. 83(44) "Guide on provision of adequacy of port waste reception facilities", it governs the matters of planning and operation of reception facilities, their technical condition and the operational policy at the necessary level, determined by the port specialization.

План предусматривает оптимизацию процедур доступа к приемным сооружениям, исключение ограничений и неоправданно высокой платы для пользователей.

The plan provides optimization of procedures applied for the use of reception facilities, elimination of restrictions and unreasonably high cost for customers.

План отражает формирование технологических условий для снятия и размещения судовых отходов, образующихся при нормальной эксплуатации судов, а также иных отходов, в том числе связанных с грузом, в объеме выполнения Международной Конвенции по предотвращению загрязнений с судов 1973 г., измененной протоколом 1978 года, портовых и национальных правил.

The plan reflects the development of technological conditions for ship waste disposal and stowage, generated during the normal operation of ships, and other wastes, including those generated by cargo, in the amount adopted by the International Convention on prevention of pollution from ships 1973, amended by the protocol 1978, and in compliance with port and national rules.

План основан на действующем национальном законодательстве по обращению с отходами производства и потребления, государственном регулировании портовой деятельности и выполнении международных обязательств Российской Федерации в области торгового мореплавания, с целью обеспечения адекватности приемных сооружений для снятия отходов с судов в порту Таганрог.

The plan is based on the existing legislation on handling production and consumption wastes, governmental regulation of port activities and compliance with international obligations of the Russian Federation in the sphere of merchant navigation in order to provide adequacy of reception facilities for waste disposal from ships in the port of Taganrog.

Функция государственного надзора и контроля за деятельностью предприятий по показанию экологических услуг судам, условиям содержания сооружений для размещения и утилизации судовых отходов осуществляется компетентными федеральными органами на основании действующего законодательства Российской Федерации.

The function of state supervision and control of operation of plants rendering ecological services for ships, and the condition of facilities intended for ship waste stowage and disposal is performed by competent Federal bodies in accordance with the legislation of the Russian Federation.

Деятельность предприятий по оказанию экологических услуг судам, полигонов для размещения и утилизации отходов с судов осуществляется на коммерческой основе в рамках действующего законодательства Российской Федерации.

Operation of plants, rendering ecological services for ships, and landfills' activities for ship waste stowage and utilization are performed on the commercial basis in the range of the existing legislation of the Russian Federation.



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

| Термины<br>Terms                                               | Определения<br>Definitions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Портовые гидротехнические сооружения</b><br>Port waterworks | инженерно-технические сооружения (берегозащитные сооружения, волноломы, дамбы, молы, пирсы, причалы, а также подходные каналы, подводные сооружения, созданные в результате проведения дноуглубительных работ), расположенные на территории и (или) акватории морского порта, взаимодействующие с водной средой и предназначенные для обеспечения безопасности мореплавания и стоянки судов;<br>engineering structures (bank protection structures, breakwaters, levees, jetties, piers, wharves, and the approach canals, underwater structures, created as a result of dredging), located in the territory, and (or) waters of sea port, interacting the aquatic environment and intended to ensure safe navigation and berthing                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Причал</b><br>Berth                                         | портовое гидротехническое сооружение, предназначенное для стоянки и обслуживания судов, обслуживания пассажиров, в том числе посадки их на суда и высадки их с судов, осуществления операций с грузами;<br>port waterworks structure designed for vessels berthing and maintenance, passenger service, including their embarkation and disembarkation, cargo operations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Морской терминал</b><br>Marine Terminal                     | совокупность объектов инфраструктуры морского порта, технологически связанных между собой и предназначенных и (или) используемых для осуществления операций с грузами, в том числе для их перевалки, обслуживания судов, иных транспортных средств и (или) обслуживания пассажиров;<br>the complex of seaport infrastructure, technologically interconnected, intended and (or) used to carry out operations with cargoes, including their handling, vessels and other vehicles maintenance, and (or) passenger service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Оператор морского терминала</b><br>Terminal Operator        | транспортная организация, осуществляющая эксплуатацию морского терминала, операции с грузами, в том числе их перевалку, обслуживание судов, иных транспортных средств и (или) обслуживание пассажиров;<br>transport organization that carries out maintenance of marine terminal, cargoes operations, including their handling, vessels and other vehicles maintenance, and (or) passenger service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Перевалка грузов</b><br>Cargo handling                      | комплексный вид услуг и (или) работ по перегрузке грузов и (или) багажа с одного вида транспорта на другой вид транспорта при перевозках в прямом международном сообщении и непрямым международном сообщении, прямом и непрямым смешанном сообщении, в том числе перемещение грузов в границах морского порта и их технологическое накопление, или по перегрузке грузов без их технологического накопления с одного вида транспорта на другой вид транспорта;<br>complex type of service and (or) on cargo transshipment and (or) luggage transshipment from one kind of transport to another kind of transport for move in direct international traffic and indirect international traffic, direct and indirect multimode traffic, including the cargoes shifting within seaport boundaries and their technological storage, or transshipment without their technological storage from one kind of transport to another kind of transport; |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Услуги в морском порту</b><br><i>Services in Port</i>               | услуги, оказание которых пользователям обычно осуществляется в морском порту и на подходах к нему в соответствии с международными договорами Российской Федерации и законодательством Российской Федерации;<br><i>Services, rendering of which usually carried out for customers in sea port nearby approaches in accordance with international treaties of Russian Federation and legislation of Russian Federation</i>                                                                                                                                                                                           |
| <b>Территория морского порта</b><br><i>Seaport territory</i>           | земельный участок или земельные участки, не покрытые поверхностными водами, в границах морского порта, в том числе искусственно созданный земельный участок или искусственно созданные земельные участки;<br><i>land or land lots not covered with surface water within the boundaries of sea port, including artificially created land or man-made land lots</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Подходы к морскому порту</b><br><i>Approaches to the seaport</i>    | внешние рейды и участки морских путей, расположенные в зоне с установленными границами, которая примыкает к акватории морского порта, но не выходит за пределы территориального моря Российской Федерации и в пределах которой суда должны следовать с особой осторожностью в целях обеспечения безопасности мореплавания.<br><i>outer roads and sea lanes parts that are located in the zone defined by boundaries, which is adjacent to sea port waters, but not beyond the Russian Federation territorial sea and within which vessels must navigate with particular caution to ensure safety of navigation</i> |
| <b>Акватория</b><br><i>The water area</i>                              | водное пространство, ограниченное естественными, искусственными или условными границами («Водный кодекс РФ» № 167-ФЗ от 16.11.95г.).<br><i>water area, bounded by natural, artificial or conventional boundaries ("Water Code of Russian Federation» dd 16.11.95 No. 167-FZ).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Акватория морского порта</b><br><i>Sea port water area</i>          | водное пространство в границах морского порта Таганрог, определенных Распоряжение правительства РФ от 19 января 2010 г. № 33-р.<br><i>water area within the seaport, defined by a Governmental Decree dd 12.08.2009 No.1150-r</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Обращение с отходами</b><br><i>Waste handling</i>                   | деятельность по сбору, накоплению, транспортированию, обработке, утилизации, обезвреживанию, размещению отходов;<br><i>activities on waste collection, storage, transportation, treatment, disposal, decontamination, accommodation;</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Размещение отходов</b><br><i>Waste disposal</i>                     | хранение и захоронение отходов;<br><i>storage and disposal of waste;</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Временное хранение отходов</b><br><i>Temporary storage of waste</i> | Хранение отходов в специально обустроенных местах до их утилизации или отправки на объект для размещения;<br><i>Waste storage in specially equipped places before they are disposed of or sent to the facility for disposal</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Транспортирование отходов</b><br><i>Waste transportation</i>        | перемещение отходов с помощью транспортных средств вне границ земельного участка, находящегося в собственности юридического лица или индивидуального предпринимателя либо предоставленного им на иных правах;<br><i>waste movement by means of collector vehicles outside the boundaries of land owned by a legal entity or individual entrepreneur or given to them under other rights;</i>                                                                                                                                                                                                                       |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Загрязнение морской среды</b><br><i>Marine pollution</i>        | привнесение человеком, прямо или косвенно, веществ или энергии в морскую среду, включая эстуарии, которое приводит или может привести к таким пагубным последствиям, как вред живым ресурсам и жизни в море, опасность для здоровья человека, создание помех для деятельности на море, в том числе для рыболовства и других правомерных видов использования моря, снижение качества используемой морской воды и ухудшение условий отдыха («Конвенция по морскому праву» Конвенция ООН, 10.12.82 г.)<br><i>introduction by man, directly or indirectly, of substances or energy into marine environment, including estuaries, which results or may result in such deleterious effects as harm to living resources and marine life, hazards to human health, hindrance to sea activities, including fishing and other legitimate uses of sea, sea water quality impairment for use and degradation of recreational amenities ("Convention on the Sea Law" the UN Convention dd 10.12.82)</i> |
| <b>Судовые отходы</b><br><i>Vessels waste</i>                      | бесполезное, ненужное или излишнее вещество, которое должно быть удалено с судна<br><i>useless, unnecessary or excessive substance that must be removed from vessel</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Пищевые отходы</b><br><i>Food wastes</i>                        | любые испорченные или неиспорченные пищевые продукты, образуемые на борту судов, главным образом на камбузе и в местах приема пищи<br><i>any spoiled or unspoiled food products, which are generated on the board, mainly in the galley and mess-room</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Льяльные воды</b><br><i>Bilge water</i>                         | нефтеводная смесь, образующаяся в подсланевых пространствах машинного отделения судов, в результате их нормальной эксплуатации<br><i>oily-water mixture generated in the bilge spaces, vessels engine rooms, as a result of normal operation</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Отходы, связанные с грузом</b><br><i>Cargo associated waste</i> | все материалы, которые становятся отходами в результате использования на борту судна для хранения и обработки груза<br><i>all the materials that become waste in the use of cargo on-board storage and handling</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Сточные воды</b><br><i>Sewage</i>                               | стоки и прочие отходы из всех типов туалетов, писсуаров, унитазов, из раковин, ванн, душевых и шпигатов, находящихся в медицинских помещениях, стоки из помещений в которых содержатся животные, прочие стоки, если они смешаны с перечисленными выше<br><i>effluent and other waste from all types of toilets, urinals, toilet bowls, from sinks, tubs, showers and scuppers located in medical facilities, waste water from premises where animals are kept, other effluent, if they are mixed with the above</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Эксплуатационные отходы</b><br><i>Operational waste</i>         | все отходы, связанные с грузом и обслуживанием, а также грузовые остатки<br><i>all waste associated with cargo and services, as well as cargo residues</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Приемные сооружения</b><br><i>Receiving facilities</i>          | совокупность технических средств и сооружений для обеспечения снятия и размещения судовых отходов<br><i>a set of technical means and facilities for removal and disposal of vessels waste</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Привлекаемые компании</b><br><i>Invited company</i>             | предприятия порта, имеющие силы и средства для снятия и размещения судовых отходов<br><i>port company, with the forces and means for removal and disposal of vessels waste</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ**

**ABBREVIATIONS**

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ИМО</b><br><b>IMO</b>                                                                                                         | Международная Морская Организация<br><a href="#">International Maritime Organization</a>                                                                                                                 |
| <b>АО «ТМТП»</b><br><b>JSC «TMSP»</b>                                                                                            | Акционерное Общество «Таганрогский морской торговый порт»<br><a href="#">JSC "Taganrog Merchant Sea Port"</a>                                                                                            |
| <b>ООО «ТСРЗ»</b><br><b>«TSRY», Ltd.</b>                                                                                         | Общество с Ограниченной Ответственностью «ТСРЗ»<br><a href="#">«TSRY», Ltd.</a>                                                                                                                          |
| <b>ООО «Курганнефтепродукт»</b><br><b>«Kurganfteproduct» Ltd.</b>                                                                | Общество с Ограниченной Ответственностью «Курганнефтепродукт»<br><a href="#">«Kurganfteproduct» Ltd</a>                                                                                                  |
| <b>ЗАО «Приазовье»</b><br><b>CJSC «Priazovie»</b>                                                                                | Закрытое акционерное общество «Приазовье»<br><a href="#">CJSC «Priazovie»</a>                                                                                                                            |
| <b>Таганрогский филиал ФГБУ «АМП Азовского моря»</b><br><b>FSBI «AMP of the Azov sea», Taganrog branch</b>                       | Таганрогский филиал Федеральное государственное учреждение «Администрация морских портов Азовского моря»<br><a href="#">FSBI «The Administration of maritime ports of the Azov sea», Taganrog branch</a> |
| <b>Азовское управление АЧБФ ФГУП «Росморпорт»</b><br><b>Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport»</b> | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br><a href="#">Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport»</a>                                   |
| <b>Полигон ТКО</b><br><b>Landfill SW</b>                                                                                         | Полигон твердых коммунальных отходов<br><a href="#">solid waste landfill</a>                                                                                                                             |
| <b>КЗМС</b><br><b>MEPC</b>                                                                                                       | Комитет по защите морской среды ИМО<br><a href="#">Committee on the IMO Marine Environment Protection</a>                                                                                                |
| <b>ПУСО – Порт</b><br><b>SWMP-Port</b>                                                                                           | План управления судовыми отходами в порту<br><a href="#">Ship Waste Management Plan in Maritime Port</a>                                                                                                 |
| <b>ТПК</b><br><b>TSC</b>                                                                                                         | Таганрогский подходной канал<br><a href="#">Taganrog ship channel</a>                                                                                                                                    |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**1 Общая часть**

**Main part**

**1.1 Цели, задачи плана.**

**Goals and objectives of the plan**

Целями Плана по управлению портовыми приемными сооружениями являются:

The goals of the Management plan of port reception facilities are as follows:

- сведение к минимуму рисков несанкционированных сбросов отходов с судов;  
Minimization of risks of unauthorized waste discharge from ships;
- разработка и реализация технологических мероприятий по обеспечению эффективного сбора и размещения всех видов судовых отходов, недопущение вынужденного простоя судов в ожидании или невыполнения заявок на снятие отходов;  
Development and implementation of technological innovations aimed at efficient collection and stowage of all types of ship wastes, exclusion of forced detention of ships due to non-fulfillment of application for waste discharge;
- организации контроля за снятием и размещения судовых отходов;  
monitoring of waste discharge and stowage;
- проведение технической политики, направленной на поддержание в нормативной достаточности технических средств порта для снятия и размещения судовых отходов;  
Implementation of technological policy aimed at maintenance of port technical facilities for ship waste discharge and stowage within standard operation;
- проведение государственной политики, направленной на перспективное развитие и модернизацию приемных портовых сооружений.  
Compliance with the state policy aimed at long-term development and upgrading of port reception facilities.

Задачами Плана являются:

The objectives of the plan include:

- мониторинг движения всех видов судовых отходов в порту;  
Monitoring of shifting of all types of ship waste in the port;
- расчет и обоснование необходимости перспективного развития приемных сооружений;  
Estimation and justification of long-term development of reception facilities;
- контроль выполнения работ по снятию и размещению судовых отходов в порту;  
Management of ship waste discharge and stowage in the port;
- контроль технического состояния сооружений по приему и сдаче сточных вод с судов;  
Control of technical condition and operation of port facilities for oily water purification, and facilities for sewage reception and discharge;
- контроль движения судовых отходов при оформлении приходов - отходов судов;  
Management of waste shifting during the preparation of documents necessary for vessel's arrivals - departures;
- организация системного взаимодействия федеральных органов по надзору и контролю за деятельностью предприятий, осуществляющих экологические услуги в порту;  
Organization of systematic cooperation of Federal regulatory authorities implementing control of plants' operation rendering ecological services in the port;
- выполнение экологических обследований судов;  
Ecological inspection of vessels;
- расследование случаев отказов от выполнения услуг по снятию судовых отходов.

Реализация целей и задач плана достигается на условиях взаимодействия с федеральными органами государственного управления и контроля в области охраны

**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

окружающее среды, экономических отношений и тарифной политики, хозяйствующими субъектами портовой деятельности.

[Investigation of failure to render services for waste discharge. The implementation of plant's goals and objectives is achieved subject to conditions of cooperation of federal regulatory and control authorities in the sphere of environmental protection, economic relations and tariff policy and port business entities](#)

## 1.2 Нормативные документы

### [Regulatory Documents](#)

### 1.2.1. Международные конвенции и признанные договора

#### [International conventions and recognized agreements](#)

Конвенция по предотвращению загрязнения морской среды с судов 1973 года, измененная Протоколом 1978 г. содержит: приложения, 5 из которых определяют требования к прибрежным государствам в отношении приема судовых отходов:

[Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships 1973 as modified by the Protocol of 1978 contains the Annexes, five of which define the requirements for the coastal states in respect of vessel waste receiving:](#)

Приложение 1 - Правила предотвращения загрязнения нефтью.

[Annex I - Regulations for the prevention of oil pollution](#)

Приложение 2 - Правила предотвращения загрязнения вредными жидкими веществами, перевозимыми наливом.

[Annex II - Regulations for the Control of Pollution by Noxious Liquid Substances in Bulk](#)

Приложение 3 - Правила предотвращения загрязнения вредными веществами, перевозимыми морем в упаковке.

[Annex III - Prevention of Pollution by Harmful Substances Carried by Sea in Packaged Form.](#)

Приложение 4 - Правила предотвращения загрязнения сточными водами.

[Annex IV - Prevention of Pollution by Sewage from Ships](#)

Приложение 5 - Правила предотвращения загрязнения мусором.

[Annex V - Regulations for the Prevention of Pollution by Garbage from Ships](#)

Из приведенного списка:

[From above list:](#)

- Правило 4 устанавливает, что Правительство каждой Стороны Конвенции, береговая линия которых прилегает к одному из особых районов, обязуется обеспечить, чтобы все нефтяные терминалы были оборудованы сооружениями, достаточными для приема и обработки всего грязного и чистого балласта и промывочной воды из танков нефтяных танкеров. Кроме того, во всех портах в пределах особого района предусматриваются приемные сооружения, достаточные для приема от всех судов других остатков и нефтесодержащих смесей.

[Rule 4 stipulates that Government of each Party of Convention, whose coastline is adjacent to one of special areas, undertakes to ensure all oil terminals have been equipped with facilities sufficient for receiving and processing the clean and dirty ballast and flush waters from oil tankers. In addition, in all ports within special district limits there are receiver facilities to be provided, adequate for receiving other residues and oily mixtures from all vessels.](#)

- Правило 18, Главы 8, Приложения II устанавливают требования к приемным сооружениям на терминалах погрузки и выгрузки химических грузов наливом.

[Rule 18 of Chapter 8 of Annex II specifies requirements for receiver facilities at the terminals with chemicals bulk loading and unloading.](#)

- Правило 12, Главы 4, Приложения IV определяет обеспечение портов под их юрисдикцией приемными сооружениями для снятия с судов сточных вод.

[Rule 12 of Chapter 4 of Annex IV specifies receiver facilities provision under ports jurisdiction for vessels sewage removal.](#)

- Правило 7, Приложения V предусматривает, что порты оборудуются приемными сооружениями для приема с судов мусора.

[Rule 7 of Annex IV provides that ports are being equipped with receiving structures for receiving garbage](#)



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

[from vessels](#)

Руководство по использованию береговых устройств и сооружений для приема и переработки отходов. ИМО КЗМС (35 сессия) 1994 г. содержит указания по созданию приемных сооружений для судовых отходов, как основы выполнения требований МК МАРПОЛ 73/78

[Guidance IMO MEPC \(35-th session\) 1994 on coastal structures and facilities use for waste receiving and processing provides instructions on vessels waste receiving facilities development as the basis for MARPOL 73/78 requirements](#)

Руководство по обеспечению достаточности портовых приемных сооружений для судовых отходов. ИМО КЗМС Резолюция МЕРС.83 (44 сессия) 2000 г. определяет методику для выполнения регулярных оценок работы приемных сооружений, их достаточности и эффективности

[Guidance IMO MEPC Resolution MEPC.83 \(44-th session\) 2000 for the adequacy of vessels waste receiving facilities at port defines a method to perform regular assessments of receiving facilities, their adequacy and effectiveness](#)

### 1.2.2. **Нормативно-правовые акты Российской Федерации**

[Russian Federation Regulatory legal acts](#)

«Кодекс торгового мореплавания Российской Федерации» от 30.04.1999 г. № 81-ФЗ

[«Merchant Marine Code of the Russian Federation» dd 30.04.1999 No. 81-FZ](#)

«О морских портах и внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ» № 261-ФЗ от 08.11.2007 г.

["On sea ports and Amendments to Certain Legislative Acts of Russian Federation» dd 08.11.2007 No. 261-FZ](#)

«Об охране окружающей среды» № 7 – ФЗ от 10.01.2002

["On Environmental Protection» 10.01.2002 No. 7-FZ dd](#)

«Об отходах производства и потребления» № 89 – ФЗ от 24.06.98 (в ред. от 07.04.2020)

["On Production and Consumption Waste » dd 06.24.98 No. 89-FZ \(rev. 07.04.2020\). Russian Federation](#)

#### **Постановления Правительства РФ:**

[Government Regulation:](#)

«О специально уполномоченных государственных органах Российской Федерации в области охраны окружающей природной среды» № 1594 от 30.12.98

["On specially authorized Russian Federation government agencies in the field of environmental protection» dd 30.12.98 No. 1594](#)

«Об информационных услугах в области гидрометеорологии и мониторинга загрязнения окружающей природной среды» № 1425 от 15.11.97

["On information services in the field of hydrometeorology and monitoring of environmental pollution» dd 15.11.97 No. 1425](#)

#### **Приказы Министерства транспорта РФ:**

[Ministry of Transport Order:](#)

Приказ Минтранса РФ от 31.10.2012 г. № 387 «Об утверждении перечня портовых сборов, взимаемых в морских портах Российской Федерации» № 387 от 31.10.2012 г. ( в ред. 29.06.2020 г.)

["On port dues in Russian Federation seaports list Approval » dd 31.10.2012 No. 387 Federal Tariff](#)

#### **Правила и наставления**

[Rules and guidance](#)

«Правила ведения работ по очистке загрязненных акваторий портов» (РД 31.04.01-90), утв. Письмом ММФ № 29 от 19.03.90

["Rules of operations to clean up polluted port water " \(RD 31.04.01-90\), approved. MMF letter number 29 dd 03.19.90;](#)

«Наставление по предотвращению загрязнения с судов» (РД31.04.23-94), утв. Письмом ДМТ МТ РФ № 35/1744 от 09.09.94г.

|                                                                                                                                        |                                                                                                                       |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  АДМИНИСТРАЦИЯ<br>МОРСКИХ<br>ПОРТОВ<br>АЗОВСКОГО МОРЯ | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch | 13 - 42 |
| <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b>            |                                                                                                                       |         |

"Manual on Prevention of Pollution from Ships" (RD 31.04.23-94), approved. Letter DMT MT of Russian Federation dd 09.09.94 No. 35/1744

«Обязательные постановления в морском порту Таганрог», 2012 г.

"The bylaws at the seaport Taganrog", 2012



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

## 2. Основные характеристики порта Таганрог

### Characteristics of the Port

### 2.1. Таганрог

#### Taganrog

Морской порт Таганрог расположен у мыса Таганрог, выступающего от берега в 55 милях восточнее порта Мариуполь. Вход судов в порт и выход из порта осуществляется по Таганрогскому подходному каналу (ТПК), состоящему из двух колен общей протяженностью 19,0 км. В порту Таганрог наблюдаются большие колебания уровня воды: нагоны воды до 2,5 м и более, сгоны воды до 3,5 м в зависимости от направления и силы ветров.

Taganrog sea port is located at the Taganrog cape, emerging from the coast 55 miles east of Mariupol port. Ship gateway into the port and gangway out of the port is carried out by the Taganrog ship channel (TSC), which consists of two tribes with a total length 19.0 km. In Taganrog port there is large water level fluctuation: surges of up to 2.5 m or more, negative surge up to 3 m, depending on the direction and strength of winds.

В зимний период акватория порта ежегодно замерзает, в зависимости от температурного режима ледового сезона может длиться с ноября по апрель.

В период зимней навигации суда следуют от кромки льда до порта Таганрог под проводкой ледоколов.

In winter, sea port area freezes each year, depending on the temperature of the ice season and can last from November to April.

In the period of winter navigation ships follow the ice edge to the Taganrog port under icebreakers convoying.

В порту функционирует прибрежная СУДС, радиостанция.

Акватория морского порта Таганрог включает себя, следующие участки акватории Таганрогского залива:

Coastal wireless station operates in the port.

The water area of Taganrog seaport includes itself, the following sections of Taganrog bay area:

- 1) участок акватории: искусственная гавань, состоящая из Нового, Петровского и Ремонтного бассейнов;  
land water area: artificial harbor, consisting of the New, Petrovsky and Repair tanks
- 2) участок акватории: судоходная часть, прилегающая к причалам № 6,7,8 и ограниченная линиями, соединяющими точки с координатами:  
land water area: navigable part adjunct to berths № 6,7,8 and bounded by lines connecting in order points with coordinates:



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**а) участок №1 судоходная часть, прилегающая к причалам № 6,7,8 и Таганрогский подходной канал**

**а) Part No. 1 - navigable part adjunct to berths № 6,7,8 and bounded by lines connecting in order points with coordinates**

|    |                                              |                                                |
|----|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1  | 47°12'27.50" северной широты и<br>latitude N | 38°57'13.30" восточной долготы;<br>longitude E |
| 2  | 47°12'36.60" северной широты и<br>latitude N | 38°57'19.60" восточной долготы;<br>longitude E |
| 3  | 47°12'31.70" северной широты и<br>latitude N | 38°57'30.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 4  | 47°12'23.40" северной широты и<br>latitude N | 38°57'39.70" восточной долготы;<br>longitude E |
| 5  | 47°12'17.60" северной широты и<br>latitude N | 38°57'44.50" восточной долготы;<br>longitude E |
| 6  | 47°12'09.80" северной широты и<br>latitude N | 38°57'42.40" восточной долготы;<br>longitude E |
| 7  | 47°12'02.91" северной широты и<br>latitude N | 38°57'32.70" восточной долготы;<br>longitude E |
| 8  | 47°11'52.00" северной широты и<br>latitude N | 38°57'32.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 9  | 47°07'06.00" северной широты и<br>latitude N | 38°58'07.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 10 | 47°03'25.00" северной широты и<br>latitude N | 38°52'42.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 11 | 47°03'27.00" северной широты и<br>latitude N | 38°52'39.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 12 | 47°07'02.00" северной широты и<br>latitude N | 38°57'57.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 13 | 47°07'12.00" северной широты и<br>latitude N | 38°58'02.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 14 | 47°11'58.00" северной широты и<br>latitude N | 38°57'27.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 15 | 47°12'03.86" северной широты и<br>latitude N | 38°57'23.73" восточной долготы;<br>longitude E |

**б) участок №2 рейдовая стоянка судов-460 район №1 с осадкой до 3-х метров**

**б) Part No. 2- inshore moorings of ships – 460 RPR № 1 with 3 m draft**

|   |                                              |                                                |
|---|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 | 47°09'00.00" северной широты и<br>latitude N | 38°58'30.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 2 | 47°09'30.00" северной широты и<br>latitude N | 38°58'30.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 3 | 47°09'30.00" северной широты и<br>latitude N | 38°59'30.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 4 | 47°09'00.00" северной широты и<br>latitude N | 38°59'30.00" восточной долготы;<br>longitude E |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**в) участок №3 рейдовая стоянка судов-459 район №2 с осадкой до 4,5 метров**

**c) Part No. 3 - inshore moorings of ships – 459 RPR № 1 with 4,5 m draft**

|   |                                              |                                                |
|---|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 | 47°02'30.00" северной широты и<br>latitude N | 38°49'00.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 2 | 47°03'00.00" северной широты и<br>latitude N | 38°49'00.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 3 | 47°03'00.00" северной широты и<br>latitude N | 38°50'00.00" восточной долготы; longitude E    |
| 4 | 47°02'30.00" северной широты и<br>latitude N | 38°50'00.00" восточной долготы; longitude E    |

**г) участок №4 рейдовая стоянка судов - 463 район № 3 с осадкой до 5,0 метров**

**d) Part No. 4 - inshore moorings of ships – 463 RPR № 3 with 5,0 m draft**

|   |                                              |                                                |
|---|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 | 47°00'48.00" северной широты и<br>latitude N | 38°36'00.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 2 | 47°01'48.00" северной широты и<br>latitude N | 38°36'48.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 3 | 47°01'48.00" северной широты и<br>latitude N | 38°39'00.00" восточной долготы;<br>longitude E |
| 4 | 47°00'48.00" северной широты и<br>latitude N | 38°38'12.00" восточной долготы;<br>longitude E |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

В морском порту Таганрог в настоящее время имеется 7 сухогрузных причалов, один грузопассажирский причал, судоремонтная набережная, состоящая из 3 причалов (участков).

Taganrog seaport currently has 7 dry cargo terminals, freight and passenger dock, ship repair quay, which consists of three berths (plots).

В настоящее время на территории морского порта Таганрог осуществляют эксплуатацию морских терминалов, операции с грузами, в том числе их перевалку, обслуживание судов и иных транспортных средств 4 оператора морских терминалов:

Currently at the Taganrog seaport territory there operates marine terminals, cargo operations, including their handling, ship maintenance and other vehicles of the 4 operator of marine terminals:

- АО «Таганрогский морской торговый порт»;

JSC "Taganrog Merchant Sea Port"

- ООО «ТСРЗ»;

«TSRY», Ltd

- ООО «Курганнефтепродукт»;

«Kurgannefteproduct» Ltd

- ЗАО «Приазовье».

CJSC «Priazovie»

Основными стивидорными компаниями, действующими в порту, являются:

The main stevedoring companies in the port are:

| №<br>п/п | Стивидорные компании<br>Stevedoring Companies                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | АО «Таганрогский морской торговый порт»;<br>JSC "Taganrog Merchant Sea Port" |
| 2.       | ООО «ТСРЗ»;<br>«TSRY», Ltd                                                   |
| 3.       | ЗАО «Приазовье»;<br>CJSC «Priazovie»                                         |
| 4.       | ООО «Курганнефтепродукт»;<br>«Kurgannefteproduct» Ltd                        |

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 18 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

Номенклатура обрабатываемых грузов в морском порту Таганрог:

Nomenclature and volume of cargo being transshipped at Port

| №<br>п/п<br>No. | Наименование продукции<br>Product name              |
|-----------------|-----------------------------------------------------|
| 1.              | Черные металлы<br>Ferrous metal scrap               |
| 2.              | Руда<br>Ore                                         |
| 3.              | Каменный уголь<br>Coal                              |
| 4.              | Зерно навалом<br>Bulk grains                        |
| 5.              | Удобрения<br>Fertilizers                            |
| 6.              | Биотопливо<br>Biofuel                               |
| 7.              | Строительные грузы<br>Construction cargo            |
| 8.              | Стекло<br>Glass                                     |
| 9.              | Оборудование<br>Equipment                           |
| 10.             | Нефтепродукты<br>Petroleum                          |
| 11.             | Пищевой налив<br>Food filling                       |
| 12.             | Химические грузы (налив)<br>Chemical cargoes (bulk) |
| 13.             | Соль<br>Salt                                        |
| 14.             | Прочие<br>Other                                     |

Динамика судозаходов в морском порту Таганрог за 2022-2024 гг.

Dynamics of ship calls in the seaport of Taganrog for 2022-2024.

| Годы<br>years | Судозаход<br>Ship call |
|---------------|------------------------|
| 2022          | 471                    |
| 2023          | 516                    |
| 2024          | 484                    |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

### 3. Судовые отходы

#### Ship waste

#### 3.1. Виды и объемы отходов, образующиеся на судах

##### Types and amounts of waste generated on board ships

Инвентаризация образования отходов, паспортизация по видам и классификатором токсичности отходов, лимиты на размещение и ответственность за ведение установленных платежей за их образование и размещение относится к предприятиям, оказывающим экологические услуги судам.

Inventory of waste generation, certification according to all types and classified indexes of waste toxicity, limits for stowage and responsibility for control of settled payments for waste generation and stowage is applied to plants, rendering ecological services for ship.

По способу образования отходы судов представлены:

According to their generation wastes are divided as follows:

- отходы, связанные с нормальной эксплуатацией судна (эксплуатационные):  
wastes, pertained to normal operation of ships (operational):
  - нефтесодержащие воды из льял машинного отделения (ляльные воды)  
oily waters from ER bilges (bilge waters);
  - нефтешлам;  
oil sludge;
  - сточные воды;  
sewage water;
  - бытовые отходы (в том числе пищевые).  
domestic waste (including food waste).
- другие отходы, в том числе, связанные с грузом:  
Other wastes including those generated by cargo;
  - загрязненные балластные воды;  
dirty ballast water;
  - воды, после мытья танков;  
tank washing water;
  - бытовые отходы (образовавшиеся при внутрисудовых операциях с грузом)  
domestic waste (generated during operations performed with cargo)
  - сухие химические отходы;  
dry chemical waste
  - химические вещества, перевозимые наливом  
chemical substances carried in liquid state.

По составу:

According to their composition wastes are divided as follows:

- нефтесодержащие воды из льял машинного отделения (ляльные воды) – нефтеводная смесь, образующаяся в подсланевых пространствах машинного отделения судов, в результате их нормальной эксплуатации:  
Oily water from ER bilges (bilge water) - oil- water mixture generated in underlaying ER spaces in result of their normal operation:
  - Льяльные воды машинного отделения не смешаны с льялами грузовых насосов;  
- ER bilge water is not mixed with bilge water of cargo;
  - Льяльные воды не смешаны с остатками нефтяного груза;  
- Bilge water is not mixed wit oil cargo residue;
- нефтешлам - нефтесодержащие смеси, образующиеся при сепарации нефтяного топлива.  
Oil sludge and oily mixtures generated during oil fuel purification
- сточные воды - стоки и прочие отходы из всех типов туалетов, писсуаров, унитазов, из раковин, ванн, душевых и шпигатов, находящихся в медицинских помещениях, стоки



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

из помещений в которых содержатся животные, прочие стоки, если они смешаны с перечисленными выше.

Sewage water - drainage and other waste from all types of toilets, urinals, bowls, sinks, baths, shower cabins and scuppers, located in medical spaces, drainages from spaces intended for carriage of animals, and other drainages is they are mixed with those mentioned above are permitted.

Во время нахождения судна в морском порту все клапаны, клинкеты и другие запорные устройства, ведущие к борту судна, и через которые сбрасываются нефтесодержащие смеси, сточные воды (за исключением случаев, установленных правилом 11 главы 3 Приложения IV к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года <1>, и вредные вещества за борт (кроме танков изолированного балласта), должны быть закрыты и опломбированы.

<1> Постановление Совета Министров СССР от 30 сентября 1983 г. № 947 "О присоединении СССР к Протоколу 1978 года к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года" (Постановления Совета Министров СССР, 1983, сентябрь, с. 127).

While a ship lies at the sea port all its cocks, valves and other shut-off devices connected with the ship board and used for oily mixtures, sewage waters (except for the cases defined by the Regulation 11, chapter 3, Appendix IV to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 <1>) and harmful substances overboard discharge (except for segregated ballast tanks) should be closed and sealed.

<1> Resolution of the Council of Ministers of the USSR dated September 30, 1983 No. 947 "About joining of the Soviet Union to the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973" (Council of Ministers of the USSR, 1983, September, p. 127).

Сброс сточных вод, обработанных установкой, одобренной классификационным обществом, разрешен в случае, если ее показатели очистки и обеззараживания соответствуют нормам по коли-индексу не более 2500, по БПК-5 - не более 50 мг/л, по взвешенным веществам - не более 100 мг/л сверх содержания взвешенных веществ в промывочной воде допускается в портовых водах по согласованию с санитарными органами, если он не носит залповый характер. В остальных случаях сточные воды подлежат накоплению с последующей сдачей на приемные сооружения.

The discharge of sewage water, processed by the plant, approved by Classification society, is authorized, if its parameters of purification and decontamination are in compliance with the coli index norms and do not exceed 2500, according to biological consumption of oxygen - 5 does not exceed 50 mg/l, according to suspended matter - not more than 100 mg/l above the content of suspended matter in washing water is authorized in port water on agreement with sanitary institutions, if it is performed in one-time large amounts.

• бытовые отходы (эксплуатационные), образующиеся в жилых и административных помещениях судов, включая пищевые отходы - т. е. отходы предварительной кулинарной обработки продуктов питания перед приготовлением, а также неутилизованные остатки приготовленной пищи.

Domestic waste (operational), generated in living quarters and in office spaces of vessels, including food waste - i.e. waste of preliminary processing of food before cooking, as well as non-utilized cooked food debris.

Загрязненные балластные воды танкеров, принятые в грузовые танки подлежат сдаче на приемные сооружения.

Tankers contaminated ballast water, after being received in cargo tanks, are controlled when delivery to receiving facilities.

На акватории порта Таганрог действуют требования Международной конвенции МАРПОЛ 73/78 и запрещают сброс в море вредных жидких веществ.

The requirements of the International Convention of MARPOL 73/78 are acting at the sea port water area and prohibit the dumping at sea of noxious liquid substances.

Акватория Азовского моря относится к особому району водопользования внутреннего



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

моря, где запрещен сброс любых видов отходов и загрязняющих веществ.

The Sea of Azov is a special area of the inland sea, where the discharge of all kinds of waste and pollutants is prohibited.

По данным учета снятых и размещенных для утилизации и захоронения судовых отходов годовые объемы по видам отходов составили:

According to the data of the shot and offered for recycling and disposal of ship-generated waste annual volumes by type of waste was:

| Виды отходов<br>Waste types                                          | 2024 год<br>2024 year |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Сточные воды (т)<br>Waste water (t)                                  | 2880, 6               |
| Льяльные воды (т)<br>Bilge water (t)                                 | 532, 41               |
| Сухой мусор (м <sup>3</sup> )<br>Domestic waste (m <sup>3</sup> )    | 150,25                |
| Промасленная ветошь (м <sup>3</sup> )<br>Oily rags (m <sup>3</sup> ) | 23,71                 |
| Пластик (м <sup>3</sup> )<br>Plastics (m <sup>3</sup> )              | 72, 67                |
| Пищевые отходы (м <sup>3</sup> )<br>Food waste (m <sup>3</sup> )     | 52, 60                |

### 3.2. Прогнозируемые виды и объемы отходов

#### Predicted types and amounts of waste

Для расчета перспективной вместимости приемных сооружений принимается наибольшая годовая нагрузки за последние 2 года  $\pm 5\%$ , которая составляет:

Maximum annual working load taken for the last two years + 5% is accepted for calculation of prospective capacity of reception facilities and is equal to:

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Сточные воды (т)<br>Waste water (t)                                  | 3808,1 |
| Льяльные воды (т)<br>Bilge water (t)                                 | 693,2  |
| Сухой мусор (м <sup>3</sup> )<br>Domestic waste (m <sup>3</sup> )    | 150,0  |
| Промасленная ветошь (м <sup>3</sup> )<br>Oily rags (m <sup>3</sup> ) | 113,6  |
| Пластик (м <sup>3</sup> )<br>Plastics (m <sup>3</sup> )              | 79,1   |
| Пищевые отходы (м <sup>3</sup> )<br>Food waste (m <sup>3</sup> )     | 58,5   |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**4. Условия организации работы приемных сооружений**  
**Terms of reception facility operation**

В соответствии с требованиями «Правил по предотвращению загрязнения окружающей среды при приёме с судов хозяйственных, подсланевых вод и мусора» в морском порту Таганрог, заявки судов на удаление судовых отходов, должны подаваться через морских агентов, за 24 часа до подхода судна в морской порт Таганрог.

*In compliance with the requirements of the «Manual of mandatory orders for the merchant sea port Taganrog», the applications from vessels for waste removal should be submitted through agents before 24 hours the vessel arrives to the Taganrog sea*

За нарушения, следствием которых явилось бы загрязнение окружающей природной среды, виновная сторона подвергается штрафу и взысканию ущерба за нанесение вреда природной среде в соответствии с Законом РФ «Об охране окружающей среды» № 7-ФЗ от 10.01.2002 года и действующим законодательством Российской Федерации. Наложение штрафных санкций не освобождает виновную сторону от оплаты стоимости фактических расходов по ликвидации загрязнения окружающей среды.

*The party at fault is subject to penalties and covering of losses for infringements resulted in environment pollution in compliance with the Russian Federation Law "About environment protection" № 7-ФЗ of 10.01.2002 and the existing Legislation of the Russian Federation. Penalties do not exempt the party at fault from liability to cover expenses on eliminating environment pollution.*

Предварительная обработка отходов осуществляется на судах в соответствии с «Судовым планом управления отходами» («Garbage Management Plan»). В соответствии с этим планом все бытовые отходы сортируются (сепарируются) по типам. После укладки отсортированных отходов в пластиковые мешки для отходов они передаются для транспортировки на плавсредства или автомашины.

*Garbage generated on board ships is preliminary processed in compliance with the "Garbage management plan". In accordance with this plan all garbage is separated into types. After garbage has been packed into plastic bags, they are transported to crafts and trucks.*

Судовые отходы, образовавшиеся в процессе нормальной эксплуатации судна подлежат постоянному или периодическому удалению, за исключением балластных вод. При этом в обязанности агента входит представление надлежащим образом оформленных заявок на снятие с судов всех видов судовых отходов.

*Ship waste generated during the normal operation of the vessel shall be permanently or periodically disposed of, except ballast water. It is the responsibility of the agent to submit properly executed requests for the discharge of all ship wastes*

Азовское управление АЧБФ ФГУП «Росморпорт» оказывает услуги по приему отходов с судов в морском порту Таганрог. За предоставленные услуги по снятию судовых отходов в порту Таганрог взимается экологический сбор. Услуги по сбору, транспортированию, обезвреживанию или размещению судовых отходов осуществляют специализированные лицензированные предприятия, с которыми у Азовского управления АЧБФ ФГУП «Росморпорт» заключены договоры.

*The Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» provides services for receiving waste from ships at the seaport of Taganrog. The removal of ship waste at Taganrog port requires an environmental fee to be charged. Services for the collection, transportation, deactivation, or placement of ship waste are carried out by licensed enterprises specialized in this field, with which the Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» has concluded contracts.*

Договора о конечном размещении отходов Азовским управлением АЧБФ ФГУП «Росморпорт» заключаются на конкурсной основе ежегодно.

*The final garbage disposal carried out as per Contracts of Azov Department of Azovo - Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» is concluded on a competitive basis annually.*



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**Предприятия, осуществляющие прием судовых отходов в порту Таганрог:**  
Plants receiving wastes from ships in the port Taganrog:

| №<br>п/п | Наименование<br>Name                                                         | Адрес<br>Address                                                                                                                                                   | Телефон,<br>факс,<br>эл. почта<br>Telephone, fax,<br>e-mail                                    | Лицензия на<br>обращение с<br>отходами<br>(№ и дата<br>выдачи)<br>Waste management<br>license (No. and date<br>of issue) | Вид принимаемых<br>отходов<br>Type of waste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | ИП<br>Калиниченко<br>Е.И.<br>Individual<br>entrepreneur<br>Kalinichenko E.I. | 347900<br>Ростовская<br>обл.,<br>г. Таганрог,<br>Мариуполь<br>ский 9-й<br>переулок, 23<br>347900<br>Rostov region,<br>Taganrog,<br>Mariupolsky 9th<br>pereylok, 23 | тел (tel):<br>+8(918)565-<br>13-13<br>эл. почта<br>(e-mail):<br>ecolife61@<br>mail.com         | Л020-00113-<br>61/00041552<br>от 08.07.2022<br><br>Л020-00113-<br>61/00041552<br>of 08.07.2022                           | Подсланевые и/или<br>льляльные воды с<br>содержанием нефти<br>15% и более<br>Bilge water with an oil<br>content of 15% or more<br>Отходы (осадки) из<br>выгребных ям.<br>Waste sediments from<br>cesspools                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.       | ООО<br>«Экотранс»<br>«Ecotrans» Ltd                                          | 344011<br>г. Ростов-на-<br>Дону проспект<br>Сиверса, дом 1-<br>3, офис 13<br><br>Rostov-on-Don,<br>Siversa avenue str.,<br>1-3, office 13                          | тел. (tel.)<br>+8(800)600-<br>49-11;<br><br>эл.почта (e-<br>mail):<br>info@ekotrans-<br>rnd.ru | № (61)-9615-<br>СТОУ от<br>14.09.2020<br><br>№ 61)-9615-СТОУ<br>of 14.09.2020                                            | 1.Мусор от офисных и<br>бытовых помещений<br>организаций<br>несортированный<br>(исключая<br>крупногабаритный).<br>Unsorted garbage from<br>office and household<br>premises of organizations<br>(excluding large-sized).<br>2.Обтирочный<br>материал,<br>загрязненный нефтью<br>и нефтепродуктами<br>(содержание нефти и<br>нефтепродуктов 15%<br>и более).<br>Cleaning material<br>contaminated with oil and<br>petroleum products (content<br>of oil and petroleum<br>products 15% and more over<br>percentages).<br>3. Пищевые отходы<br>кухонь и организаций<br>общественного<br>питания<br>несортированные<br>An unsorted food waste<br>from kitchens and catering<br>organizations. |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

|  |  |  |  |  |                                                                                                     |
|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  | 4. Отходы полиэтиленовой тары незагрязненные.<br>Waste of polyethylene containers is uncontaminated |
|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5. Процедура сбора отходов

### Waste collection procedure

Азовским управлением АЧБФ ФГУП «Росморпорт» 20.12.2023 года утвержден Порядок оказания услуг по сбору судовых отходов с судов, оплачивающих экологический сбор в порту Таганрог. Снятие отходов с судов в морском порту Таганрог осуществляется по заявкам. Заявка подается по установленной форме в соответствии с Порядком.

On December 20, 2023, the Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» gave the permission for the service of collecting ship waste from ships paying environmental taxes in the port of Taganrog. The seaport of Taganrog removes waste from ships upon request. The submission of the application is done in accordance with the Procedure.

Судовладелец/Судовой агент за 24 часа до подхода судна в морской порт Таганрог подает письменную заявку в диспетчерскую службу Азовского управления АЧБФ ФГУП «Росморпорт».

A written application should be submitted by the shipowner/sea agent to the Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» 24 hours prior to the ship entering the seaport of Taganrog.

Полученные диспетчером заявки проверяются, регистрируются и передаются для дальнейшего исполнения. При отсутствии технических ограничений по возможности предоставления заявленных услуг в указанное в заявке место направляется специализированный транспорт/автоцистерна для приема отходов с судна.

The manager checks and records the requests received before forwarding them for further execution. In the absence of technical limitations on the provision of declared services, a specialized transport/tanker is dispatched to the location specified in the application to collect the waste from the ship.

## 6. Сбор и размещение отходов

### Reception and storage of wastes

Сбор судовых отходов в морском порту Таганрог осуществляют специализированные организации и далее судовые отходы транспортируются автотранспортом к местам их обработки и/или размещения, захоронения.

Dedicated organizations handle the collection of ship waste at Taganrog's seaport, and it is then transported by road to locations for processing, disposal or burial.

### 6.1. Нефтеочистные сооружения

#### Oil purification facilities

|                                                                                                         |                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Мощность станции очистки:<br>Capacity of the treatment plant:                                           | 80 м³/сутки (m³/day)                                                  |
| Месторасположение станции:<br>The location of the station:                                              | Ростовская область, г. Ростов-на-Дону<br>Rostov region, Rostov-on-Don |
| Год постройки:<br>Year built:                                                                           | 1984                                                                  |
| Год реконструкции:<br>Renovation:                                                                       | 2008                                                                  |
| Объем принимаемых нефтесодержащих вод (мг/литр):<br>Downstream capacity of oil-containing water mg/ltr: | 3                                                                     |

### 6.2. Сооружения для приема сточных вод

|                                                                                                                             |                                                                                                                       |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                            | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch | 25 - 42 |
| <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |                                                                                                                       |         |

#### Sewage water collection facilities

|                                                                                                           |                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Месторасположение станции:<br>The location of the station:                                                | г. Таганрог<br>Taganrog                                                                          |
| Производительность (куб.м/сут):<br>Capacity (cub.m/day):                                                  | 20                                                                                               |
| Место сдачи сточных вод и его расположение:<br>Position of the discharge of waste water and its location: | приемный коллектор МУП «Управление Водоканал»<br>fecal collector MUE «Administration «Vodokanal» |

### 6.3. Полигоны для захоронения отходов

#### Landfills for waste disposal

ООО «Экотранс» Ростовская область, Неклиновский район, 2, 3 км южнее с. Покровское, земельный участок кадастровый номер 61:26:0600006:1404.

LLC "Ecotrans" Rostov region, Neklinovsky district, 2, 3 km south of the village. Pokrovskoe, land plot cadastral number 61:26:0600006:1404.

### 6.4. Сбор нефтесодержащих и сточных вод.

#### Collection of oil-containing water and sewage water

Сточные воды (отходы (осадки) из выгребных ям), нефтесодержащие воды (воды подсланевые и/или льяльные с содержанием нефти и нефтепродуктов 15% и более) сдаются на автоцистерны субподрядной организации при помощи стандартных шланговых устройств, соответствующих требованиям Приложений I и IV Конвенции МАРПОЛ 73/78. Операции по сдаче жидких отходов должны исключать попадание их на акваторию и территорию порта. Количество сдаваемых жидких отходов определяется на основании замеров, произведенных на борту судна, сдающего отходы и в приемных емкостях автоцистерн. По результатам замеров оформляется Акт.

Waste water (waste (sludge) from pit latrines), oil-containing water (bilge and/or bilge water with a content of oil and petroleum products of 15% or more) shall be delivered to the capacity of the sub-contracting organization by means of standard hoses, of MARPOL 73/78. Liquid waste disposal operations should ensure that it does not enter the water and port area. The quantity of liquid waste to be deposited is determined on the basis of measurements made on board the receiving vessel and in the reception tanks of tank vehicles. Based on the results of the measurements the Act is issued.

Объем сдаваемых сточных (хозяйственно-фекальных) и нефтесодержащих вод должен соответствовать объему, указанному в заявке, поданной Судовладельцем/Судовым Агентом и не должен превышать объема имеющихся на судне емкостей, подтвержденного судовыми документами (форма 2.4.5 и 2.4.9), выданными Российским Морским регистром судоходства или иным классификационным обществом, под надзором которого находится данное судно.

The volume of wastewater (domestic sewage water) and oil-containing water discharged shall correspond to the volume specified in the application, submitted by the Ship-owner/Shipping Agent and shall not exceed the volume of receptacles on the vessel confirmed by the ship's documents (forms 2.4.5 and 2.4.9) issued by the Russian Maritime Register of Shipping or another classification society under whose supervision the vessel is located.

Нефтесодержащие воды не должны содержать химических или органических веществ, не входящих в состав используемых на судне видов масел и топлива. Не подлежат приёму в рамках экологического сбора нефтесодержащие воды (слопы) после мойки грузовых танков.

Oily waters shall not contain of chemical or organic substances other than oils and fuels used on the vessel. Oil-containing water (slopes) shall not be collected as part of the environmental collection after the cargo tanks have been washed / cleaned.

**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

Нефтедержавные воды и сточные воды сдают на специальные станции переработки в соответствии с заключенными на момент передачи договорами на оказание услуг.

The oily waters and wastewater are to be delivered to special processing stations in accordance with the contracts for the provision of services concluded at the time of transfer.

**6.5. Сбор сухого мусора**  
**Garbage collection**

Мусор сдается разделённым на борту обслуживаемого Судна, сдающего отходы, в соответствии с Приложением V Конвенции МАРПОЛ 73/78 по следующим видам:

- пластик;
- пищевые отходы;
- бытовые отходы;
- промасленная ветошь.

The waste shall be separated on board the garbage delivery vessel serviced in accordance with Annex V of MARPOL 73/78 for the following types:

- plastic;
- food waste;
- domestic waste;
- oily rag.

Рассортированный мусор должен быть упакован в пластиковые мешки, для предотвращения рассыпания его при передаче Исполнителю на специализированный транспорт.

The sorted garbage shall be packed in plastic bags to prevent it from scattering when transferred to the Contractor for specialized transport.

Количество сданного Судном мусора определяется путем измерения его объема в кубических метрах при помощи мерных емкостей (мешка 100 л, 120 л, 150 л и т.д.) и оформляется Акт.

The quantity of delivered garbage by the vessel shall be determined by measuring its volume in cubic meters by means of measuring tanks (100 litres, 120 litres, 150 litres, etc.) and the Act shall be issued.

Перед началом операции по сдаче мусора представитель Азовского управления Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт» вправе подняться на борт Судна для того, чтобы убедиться в том, что отходы подготовлены к передаче надлежащим образом.

The representative of the collecting Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmport» shall be on board the vessel to ensure that the waste is properly prepared for transfer before start of the disposal operation.

Передача мусора с Судна на специализированный транспорт осуществляться силами экипажа Судна при помощи грузоподъемных средств или аккуратно спускаться с борта Судна вручную. Сбрасывание мусора с борта судна запрещается.

The garbage should be transferred from the vessel to the specialized transport by crew of the ship with the help of lifting means or gently descend from the side of the vessel manually. Don't throw garbage overboard.

Объем сдаваемого мусора для каждого вида отходов должен соответствовать объему, указанному в заявке, поданной Судовладельцем/Судовым Агентом, и не должен превышать объема имеющихся на Судне емкостей, подтвержденного судовыми документами (форма 2.4.15), выданными Российским Морским регистром судоходства или иным классификационным обществом, под надзором которого находится данное судно.

The garbage volume to be disposal for each type of waste shall correspond to the amount specified in the application submitted by the Shipowner / Shipping Agent and shall not exceed the volume of her storage tanks on the vessel confirmed by the ship's documents (form 2.4.15) issued by the Russian Maritime Register of Shipping or another classification society under whose supervision the vessel is located.

Принимаемый мусор размещается отдельно по каждому виду отходов в контейнеры, расположенные на причалах порта Таганрог на специально оборудованных площадках.



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

При наполнении контейнеров, сухой мусор отдельно, вывозится специализированными организациями, с которыми на момент передачи заключен договор на оказание услуг.

The garbage for disposal is placed separately for each type of waste in the containers, located on the berths of the port of Taganrog on specially equipped platforms. When the containers is filled, the dry waste is separately removed by specialized organizations, with which a contract for the provision of services is concluded at the time of transfer.

**7. Управление приемными сооружениями**  
**Management of receiving sections**

Государственное регулирование деятельности в морском порту осуществляется в соответствии с Федеральным законом № 261-ФЗ от 08.11.2007 г. «О морских портах и внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ» в целях обеспечения:

State regulation of activities in the sea port is carried out in accordance with the Federal Law № 261-FZ from 08.11.2007. "On sea ports and Amendments in Certain Legislative Acts of the Russian Federation" in order to ensure:

- безопасности мореплавания, жизни и здоровья граждан;  
the safety of navigation, citizens' life and health
- предотвращения загрязнения окружающей среды, соблюдения требований к использованию и охране водных объектов;  
pollution prevention, compliance with the requirements of water bodies using and protection
- осуществления контроля и надзора за соблюдением международных договоров Российской Федерации, связанных с торговым мореплаванием, и законодательства Российской Федерации о торговом мореплавании  
verification and supervision of compliance of international treaties of the Russian Federation related to merchant shipping, and the legislation of the Russian Federation on merchant shipping;
- и др. etc.

**7.1. Контроль со стороны Таганрогского филиала ФГБУ «АМП Азовского моря»**  
**Monitoring on the part of Taganrog branch of FSBI «AMP of the Azov sea»**

Контроль в рамках настоящего плана осуществляется Инспекцией государственного портового контроля (ИГПК), FSC, PSC, Отделом организации работ в порту Таганрогского филиала ФГБУ «АМП Азовского моря».

Monitoring as part of this plan is carried out by the Inspection Port State Control (IPSC), FSC, PSC, Port works management department of Taganrog branch of FSBI "AMP the Azov sea."

**7.2. Контроль со стороны других государственных контрольно-надзорных органов**  
**Monitoring on the part of other state supervising bodies**

Контрольные действия в отношении судовых отходов в рамках своей компетенции осуществляют Таганрогский таможенный пост, Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека (Роспотребнадзор) и Федеральная служба по надзору в сфере природопользования.

Administrative control in regard to ship waste within their competence is carried out by the Taganrog customs post, by the Federal Supervision Agency for Customer Protection and Human Welfare (Rospotrebnadzor) and the Federal service for supervision in the sphere of nature.

|                                                                                                                             |                                                                                                                       |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                            | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch | 28 - 42 |
| <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |                                                                                                                       |         |

## 8. **Плата за снятие и размещение отходов** **Payment for the waste removal and disposal**

Плата за снятие и размещение отходов входит в экологический сбор морского порта Таганрог, утвержденный приказом ФГУП «Росморпорт» от 15.12.2020 № 552 (с изменениями от 16.12.2021, от 08.06.2022, от 16.12.2022, от 18.12.2023) «Об утверждении ставок экологического сбора за услуги по обеспечению экологической безопасности, оказываемые ФГУП «Росморпорт» в морских портах Российской Федерации».

Collection and disposal payments for garbage are included in the environmental charges of the seaport of Taganrog, approved by the order of FSUE «Rosmorport» from 15.12.2020 552 (with changes from 16.12.2021, from 08.06.2022, from 16.12.2022, from 18.12.2023) «On approval of rates of ecological fee for ecological safety services provided by FSUE «Rosmorport» in sea ports of the Russian Federation».

Суда, освобожденные от оплаты экологического сбора, при необходимости сдачи судовых отходов, оплачивают услуги по тарифам, утвержденным для Азовского управления Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт». Ставки экологического сбора и тарифы размещены на официальном сайте ФГУП «Росморпорт».

The vessels which exempted from payment of ecological fee in case of necessary of transferred of ship's waste, pay for the services approved for the Azov-Black Sea Basin Management FSUE «Rosmorport». All of Environmental charges and tariffs are posted on the official website of FSUE «Rosmorport».

Плата за прием и размещение отходов осуществляется по заявкам через судового агента.

Payment for the reception and disposal of waste is carried out on request through the ship's agent in accordance with the contract

## 9. **Сообщения о несоответствии сооружений для приема судовых отходов** **Notification of inadequacy of facilities for waste reception.**

В соответствии с Резолюцией ИМО МЕРС 44/20 Приложение 2 Международной Конвенции МАРПОЛ 73/78 «Руководство по обеспечению достаточности портовых приемных сооружений» собственниками или капитанами судов при обнаружении явной недостаточности портовых приемных сооружений составляется доклад в соответствии с МЕРС/Circ.349 (Приложение 2), который передается «государству флага», которое, в свою очередь, информирует «государство порта» и Секретариат ИМО.

Ship owners and masters issue a report in case of detection of inadequacy of port reception facilities in compliance with МЕРС/Circ. 349 (Appendix 2), which is submitted to state of flag, who, in turn, advise the state of the port and IMO Secretariat.



План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог  
Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog

Приложения  
Appendixes

Приложение 1. Образец бланка выполнения работ по снятию судовых отходов  
Appendix 1. Pattern of the form of ship's waste discharge

АКТ № \_\_\_\_\_

Расписка о сдаче судовых отходов и мусора  
Ships waste/Carbage Receipt

Дата/Date « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Порт: Таганрог

Агент \_\_\_\_\_

Port: Taganrog

Заказчик: \_\_\_\_\_

Customer/Agent

Местонахождение судна: \_\_\_\_\_

Position of the vessel

Судно: \_\_\_\_\_

Vessel/Flag:

Время обработки судна

The service time of the vessel

Начало: \_\_\_\_\_

Start

Окончание: \_\_\_\_\_

Finish

Настоящим подтверждается, что с т/х \_\_\_\_\_

This is to confirm that from the vessel

принято

received

| Категория /<br>Categories<br>( MARPOL 73/78 ) |                                               | Описание / Descriptions                      | Единицы<br>измерения / Unit<br>of<br>measure | Количество<br>отходов /<br>Amount of<br>waste |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Нефтедержавные воды<br>/ Bilge water          |                                               | Льяльные / Bilge water                       | м <sup>3</sup>                               |                                               |
| Сточные воды / Sewage                         |                                               | Хозяйственно-бытовые стоки /Sewage           | м <sup>3</sup>                               |                                               |
| A                                             | Пластмассы / Plastics                         | Пластик / Plastic materials                  | м <sup>3</sup>                               | --                                            |
| B                                             | Пищевые отходы /<br>Food wastes               | Пищевые отходы / Food waste                  | м <sup>3</sup>                               |                                               |
| C                                             | Бытовые отходы /<br>Domestic wastes           | Мусор от бытовых помещений / Domestic wastes | м <sup>3</sup>                               |                                               |
| D                                             | Кулинарный жир / Cooking oil                  | Кулинарный жир / Cooking oil                 | Литры/<br>Liters                             | Нет приема/<br>no acceptance                  |
| F                                             | Эксплуатационные отходы /<br>Operation wastes | Промасленная ветошь / Oily rags              | м <sup>3</sup>                               |                                               |
| I                                             | Отходы электроники /<br>E-wastes              | Оборудование компьютерное / E-wastes         | м <sup>3</sup>                               | Нет приема/no<br>acceptance                   |

Клапаны №№ \_\_\_\_\_

Valves

опломбированы в закрытом положении, оттиск \_\_\_\_\_

were sailed in close position, stamp

Капитан т/х \_\_\_\_\_

Master of m/v Подпись / Signature М.П. Ships/Stamp

Сборщик отходов \_\_\_\_\_

Waste collector

Подпись / Signature М.П. Ships/Stamp

**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**Приложение 2. Appendix 2**

**Форма сообщения о недостаточности приемных сооружений**

**Appendix 2**

**Consolidated format for reporting alleged inadequacy of port reception facilities**

MEPC/Circ.349

**ANNEX**

**REVISED CONSOLIDATED FORMAT FOR REPORTING ALLEGED  
INADEQUACY OF PORT RECEPTION FACILITIES\***

The Master of a ship having encountered difficulties in discharging waste to reception facilities should forward the information below, together with any supporting documentation, to the administration of the flag State and, preferably, to the competent Authorities in the port State. The flag State shall notify the port State of the occurrence.

**1. SHIP'S PARTICULARS**

Name of ship: \_\_\_\_\_  
Owner or operator: \_\_\_\_\_  
Distinctive number or letters: \_\_\_\_\_  
IMO No: \_\_\_\_\_  
Gross tonnage: \_\_\_\_\_  
Port of registry: \_\_\_\_\_  
Type of ship: \_\_\_\_ oil tanker, \_\_\_\_ chemical tanker, \_\_\_\_ ferry, \_\_\_\_ cruise ship, \_\_\_\_  
cargo ship, \_\_\_\_ bulk carrier, \_\_\_\_ or other (specify) \_\_\_\_\_

**2. PORT PARTICULARS**

Country: \_\_\_\_\_  
Name of Port or Area: \_\_\_\_\_  
Location/Terminal Name: \_\_\_\_\_  
(e.g. berth/terminal/jetty)  
Name of company operating reception facility (if applicable): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ Unloading port, \_\_\_\_ Loading port, \_\_\_\_ Shipyard  
Date of arrival: \_\_\_\_\_  
Date of occurrence: \_\_\_\_\_  
Date of departure: \_\_\_\_\_

\* This format was developed and approved by the forty-second session of the Marine Environment Protection Committee in November 1998.

**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

MEPC/Circ.349  
ANNEX  
Page 2

**3. TYPE AND AMOUNT\* OF WASTE FOR DISCHARGE TO FACILITY**

**3.1 Oil (MARPOL Annex I)**

Type of oily waste:

bilge water \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

sludge from fuel oil purifier \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

scale and slops from tanker cleaning \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

dirty ballast water \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

tank washings \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

other (specify) \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

were facilities available? Yes\_\_\_No\_\_\_

costs involved \_\_\_\_\_

**3.2 Noxious Liquid Substances (NLS) (MARPOL Annex II)**

Type of NLS residue/water mixture for discharge to facility from tank washings:

category A substance \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

category B substance \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

category C substance \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

other (specify) \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

substance is designated as \_\_\_ solidifying or \_\_\_ high viscosity

proper shipping name of the NLS involved: \_\_\_\_\_

were facilities available? Yes\_\_\_No\_\_\_

costs involved \_\_\_\_\_

**3.3 Garbage (MARPOL Annex V)**

Type of garbage:

1: Plastic \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

2: Floating dunnage, lining, or packing materials \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

3: Ground paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc. \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

4: Paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc. \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

5: Food waste \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

6: Incinerator, ash \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

other (specify) \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>

were facilities available? Yes\_\_\_No\_\_\_

costs involved \_\_\_\_\_

**3.4 Other wastes**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\* Estimated amount



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

MEPC/Circ.349  
ANNEX  
Page 3

**4. WAS ANY WASTE NOT ACCEPTED BY THE FACILITY?**

---

---

---

**5. INADEQUACY OF FACILITIES**

**5.1** Remarks on inadequacies

---

---

---

**5.2** Location of facilities (close to the vessel, inconvenient location or vessel had to shift berth involving delay)

---

---

**5.3** If you experienced a problem, with whom did you discuss this problem or report it to?

---

---

**5.4** Did you give prior notification (in accordance with relevant port requirements) about the vessel's requirements for reception facilities?

Yes \_\_\_ No \_\_\_

**5.5** Did you receive confirmation on the availability of reception facilities on arrival?

Yes \_\_\_ No \_\_\_

**6. ANY ADDITIONAL REMARKS/COMMENTS**

---

---

---

**7. Master's signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_**

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 33 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

**Приложение 3**  
**Appendix 3**

**Информация о достаточности приемных портовых сооружений:**  
**Information of the adequacy of port reception facilities:**

**1. Нефтяные отходы**  
**Oil wastes**

|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация, предоставляющая услуги</b><br>Service provider             | Наименование:<br>Title                                                      | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br>Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» |
|                                                                            | Адрес:<br>Address                                                           | 347922, г. Таганрог, Комсомольский спуск, д.2<br>347922, Russian Federation, Taganrog, Komsomolskiy spusk, bld.2                                       |
|                                                                            | Телефон<br>Tel.                                                             | + 7 (8634) 31-03-01                                                                                                                                    |
|                                                                            | Телекс<br>Telex                                                             | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Факс<br>Fax                                                                 | + 7 (8634) 31-03-03                                                                                                                                    |
|                                                                            | Адрес эл. почты<br>e-mail                                                   | <a href="mailto:taganrog@azv.rosmorport.ru">taganrog@azv.rosmorport.ru</a>                                                                             |
|                                                                            | Страница в интернете<br>website                                             | <a href="http://www.rosmorport.ru">www.rosmorport.ru</a>                                                                                               |
| <b>Тип сооружений</b><br>Facility type                                     | F – стационарные<br>F-stationary                                            | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | T - танкер или баржа<br>T- tanker or barge                                  | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Tr – грузовик<br>Tr - trunk                                                 | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Другое Etc.                                                                 | автоцистерна подрядной организации<br>contractor's tank car                                                                                            |
| <b>Ограничения приема</b><br>Restricted reception                          | Минимальное количество (куб.м.)<br>Minimum (cub.m.)                         |                                                                                                                                                        |
|                                                                            | Максимальное количество (куб.м.)<br>Maximum (cub.m.)                        | объем автоцистерны - 16 м³<br>tank car's volume 16 cub.m                                                                                               |
|                                                                            | Макс. скорость приема (куб.м./час)<br>Maximum takeup speed (cub.m/h)        | самотек - выдача судна своим насосом<br>by gravity                                                                                                     |
|                                                                            | Другие etc.                                                                 | ---                                                                                                                                                    |
| <b>Доступность приемных сооружений</b><br>Adequacy of reception facilities | 24 часа в сутки, 7 дней в неделю<br>24 h per day, 7 days per week           | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | 24 часа в сутки, 5 дней в неделю<br>24 h per day, 5 days per week           | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Только рабочие часы, 7 дней в неделю<br>Only working hours, 7 days per week | +                                                                                                                                                      |
|                                                                            | Только рабочие часы, 5 дней в неделю<br>Only working hours, 5 days per week | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Другое Etc.                                                                 | ---                                                                                                                                                    |
| <b>Требуемое уведомление</b><br>Requir.notice                              | Часы, минимум<br>Hours, minimum                                             | 24                                                                                                                                                     |
| <b>Система оплаты</b><br>Payment system                                    | Бесплатно<br>Free                                                           | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Стоимость включена в портовые сборы                                         | +                                                                                                                                                      |

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 34 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

|                                                     |                                                                            |      |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                     | Cost is included in port charges                                           |      |
|                                                     | Стоимость, отдельная от других услуг<br>Cost, separate from other services | +    |
|                                                     | Другое<br>Etc.                                                             | ---  |
| <b>Дополнительная информация</b><br>Add.information |                                                                            | ---  |
| <b>Последнее обновление</b><br>Latest updating      |                                                                            | 2025 |

## 2.Бытовой мусор

### Domestic waste

|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация, предоставляющая услуги</b><br>Service provider             | Наименование:<br>Title                                                      | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br><a href="#">Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport»</a> |
|                                                                            | Адрес:<br>Address                                                           | 347922, г.Таганрог, Комсомольский спуск, д.2<br>347922, Russian Federation, Taganrog, Komsomolskiy spusk, bld.2                                                        |
|                                                                            | Телефон<br>Tel.                                                             | + 7 (8634) 31-03-01                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Телекс<br>Telex                                                             | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Факс<br>Fax                                                                 | + 7 (8634) 31-03-03                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Адрес эл .почты<br>e-mail                                                   | <a href="mailto:taganrog@azv.rosmorport.ru">taganrog@azv.rosmorport.ru</a>                                                                                             |
|                                                                            | Страница в интернете<br>website                                             | <a href="http://www.rosmorport.ru">www.rosmorport.ru</a>                                                                                                               |
| <b>Тип сооружений</b><br>Facility type                                     | F – стационарные<br>F-stationary                                            | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | T - танкер или баржа<br>T- tanker or barge                                  | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Tr – грузовик<br>Tr - trunk                                                 | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Другие<br>etc.                                                              | автомобиль ГАЗ-САЗ 3512<br><a href="#">the car GAZ-SAZ 3512</a>                                                                                                        |
| <b>Ограничения приема</b><br>Restricted reception                          | Минимальное количество<br>(куб.м.)<br>Minimum (cub.m.)                      |                                                                                                                                                                        |
|                                                                            | Максимальное количество (куб.м.)<br>Maximum (cub.m.)                        |                                                                                                                                                                        |
|                                                                            | Макс. скорость приема<br>(куб.м./час)<br>Maximum takeup speed<br>(cub.m/h)  |                                                                                                                                                                        |
|                                                                            | Другие<br>etc.                                                              | Объем контейнера на территории контейнерной площадки – 1,1 м³<br><a href="#">Container's capacity in the container area - is 1.1 m³</a>                                |
| <b>Доступность приемных сооружений</b><br>Adequacy of reception facilities | 24 часа в сутки, 7 дней в неделю<br>24 h per day, 7 days per week           | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | 24 часа в сутки, 5 дней в неделю<br>24 h per day, 5 days per week           | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Только рабочие часы, 7 дней в неделю<br>Only working hours, 7 days per week | ---                                                                                                                                                                    |

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 35 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

|                                                     |                                                                             |      |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                     | Только рабочие часы, 5 дней в неделю<br>Only working hours, 5 days per week | +    |
|                                                     | Другое<br>Etc.                                                              | ---  |
| <b>Требуемое уведомление</b><br>Requir.notice       | Часы, минимум<br>Hours, minimum                                             | 24   |
| <b>Система оплаты</b><br>Payment system             | Бесплатно<br>Free                                                           | ---  |
|                                                     | Стоимость включена в портовые сборы<br>Cost is included in port charges     | +    |
|                                                     | Стоимость, отдельная от других услуг<br>Cost, separate from other services  | +    |
|                                                     | Другое<br>Etc.                                                              | ---  |
| <b>Дополнительная информация</b><br>Add.information |                                                                             | ---  |
| <b>Последнее обновление</b><br>Latest updating      |                                                                             | 2025 |

### 3. Сточные воды

Sewage water

|                                                                |                                                                      |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация, предоставляющая услуги</b><br>Service provider | Наименование:<br>Title                                               | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br><a href="#">Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport»</a> |
|                                                                | Адрес:<br>Address                                                    | 347922, г.Таганрог, Комсомольский спуск, д.2<br>347922, Russian Federation, Taganrog, Komsomolskiy spusk, bld.2                                                        |
|                                                                | Телефон<br>Tel.                                                      | + 7 (8634) 31-03-01                                                                                                                                                    |
|                                                                | Телекс<br>Telex                                                      | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Факс<br>Fax                                                          | + 7 (8634) 31-03-03                                                                                                                                                    |
|                                                                | Адрес эл .почты<br>e-mail                                            | <a href="mailto:taganrog@azv.rosmorport.ru">taganrog@azv.rosmorport.ru</a>                                                                                             |
|                                                                | Страница в интернете<br>website                                      | <a href="http://www.rosmorport.ru">www.rosmorport.ru</a>                                                                                                               |
| <b>Тип сооружений</b><br>Facility type                         | F – стационарные<br>F-stationary                                     | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | T - танкер или баржа<br>T- tanker or barge                           | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Tr – грузовик<br>Tr - trunk                                          | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Другие<br>etc.                                                       | автоцистерна подрядной организации<br><a href="#">contractor's tank car</a>                                                                                            |
| <b>Ограничения приема</b><br>Restricted reception              | Минимальное количество (куб.м.)<br>Minimum (cub.m.)                  | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Максимальное количество (куб.м.)<br>Maximum (cub.m.)                 | объем автоцистерны для сбора хоз-фекальных вод 16 м <sup>3</sup><br><a href="#">the volume of contractor's tank car – is 16 cub.m.</a>                                 |
|                                                                | Макс. скорость приема (куб.м./час)<br>Maximum takeup speed (cub.m/h) | самотек - выдача судна своим насосом<br><a href="#">by gravity</a>                                                                                                     |
|                                                                | Другие<br>etc.                                                       | ---                                                                                                                                                                    |

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 36 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

|                                                                            |                                                                             |      |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Доступность приемных сооружений</b><br>Adequacy of reception facilities | 24 часа в сутки, 7 дней в неделю<br>24 h per day, 7 days per week           | ---  |
|                                                                            | 24 часа в сутки, 5 дней в неделю<br>24 h per day, 5 days per week           | ---  |
|                                                                            | Только рабочие часы, 7 дней в неделю<br>Only working hours, 7 days per week | +    |
|                                                                            | Только рабочие часы, 5 дней в неделю<br>Only working hours, 5 days per week | ---  |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---  |
| <b>Требуемое уведомление</b><br>Requir.notice                              | Часы, минимум<br>Hours, minimum                                             | 24   |
| <b>Система оплаты</b><br>Payment system                                    | Бесплатно<br>Free                                                           | ---  |
|                                                                            | Стоимость включена в портовые сборы<br>Cost is included in port charges     | +    |
|                                                                            | Стоимость, отдельная от других услуг<br>Cost, separate from other services  | +    |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---  |
| <b>Дополнительная информация</b><br>Add. information                       |                                                                             | ---  |
| <b>Последнее обновление</b><br>Latest updating                             |                                                                             | 2025 |

#### 4. Пластик Plastics

|                                                                |                                            |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация, предоставляющая услуги</b><br>Service provider | Наименование:<br>Title                     | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br><a href="#">Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport»</a> |
|                                                                | Адрес:<br>Address                          | 347922, г.Таганрог, Комсомольский спуск, д.2<br>347922, Russian Federation, Taganrog, Komsomolskiy spusk, bld.2                                                        |
|                                                                | Телефон<br>Tel.                            | + 7 (8634) 31-03-01                                                                                                                                                    |
|                                                                | Телекс<br>Telex                            | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Факс<br>Fax                                | + 7 (8634) 31-03-03                                                                                                                                                    |
|                                                                | Адрес эл. почты<br>e-mail                  | <a href="mailto:taganrog@azv.rosmorport.ru">taganrog@azv.rosmorport.ru</a>                                                                                             |
|                                                                | Страница в интернете<br>website            | <a href="http://www.rosmorport.ru">www.rosmorport.ru</a>                                                                                                               |
| <b>Тип сооружений</b><br>Facility type                         | F – стационарные<br>F-stationary           | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | T - танкер или баржа<br>T- tanker or barge | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Tr – грузовик<br>Tr - trunk                | ---                                                                                                                                                                    |
|                                                                | Другое<br>Etc.                             | автомобиль ГАЗ-САЗ 3512<br><a href="#">the car GAZ-SAZ 3512</a>                                                                                                        |

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 37 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ограничения приема</b><br>Restricted reception                          | Минимальное количество<br>(куб.м.)<br>Minimum (cub.m.)                      | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | Максимальное количество (куб.м.)<br>Maximum (cub.m.)                        | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | Макс. скорость приема<br>(куб.м./час)<br>Maximum takeup speed<br>(cub.m/h)  | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | Другие<br>etc.                                                              | объем контейнера на территории контейнерной площадки – 1,1 м³<br>container's capacity in the container area - is 1.1 m³ |
| <b>Доступность приемных сооружений</b><br>Adequacy of reception facilities | 24 часа в сутки, 7 дней в неделю<br>24 h per day, 7 days per week           | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | 24 часа в сутки, 5 дней в неделю<br>24 h per day, 5 days per week           | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | Только рабочие часы, 7 дней в неделю<br>Only working hours, 7 days per week | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | Только рабочие часы, 5 дней в неделю<br>Only working hours, 5 days per week | +                                                                                                                       |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---                                                                                                                     |
| <b>Требуемое уведомление</b><br>Requir.notice                              | Часы, минимум<br>Hours, minimum                                             | 24                                                                                                                      |
| <b>Система оплаты</b><br>Payment system                                    | Бесплатно<br>Free                                                           | ---                                                                                                                     |
|                                                                            | Стоимость включена в портовые сборы<br>Cost is included in port charges     | +                                                                                                                       |
|                                                                            | Стоимость, отдельная от других услуг<br>Cost, separate from other services  | +                                                                                                                       |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---                                                                                                                     |
| <b>Дополнительная информация</b><br>Add.information                        |                                                                             | ---                                                                                                                     |
| <b>Последнее обновление</b><br>Latest updating                             |                                                                             | 2025                                                                                                                    |

## 5. Пищевые отходы

### Food wastes

|                                                                |                        |                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация, предоставляющая услуги</b><br>Service provider | Наименование:<br>Title | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br>Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» |
|                                                                | Адрес:<br>Address      | 347922, г.Таганрог, Комсомольский спуск, д.2<br>347922, Russian Federation, Taganrog, Komsomolskiy spusk, bld.2                                        |
|                                                                | Телефон<br>Tel.        | + 7 (8634) 31-03-01                                                                                                                                    |
|                                                                | Телекс<br>Telex        | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                | Факс<br>Fax            | + 7 (8634) 31-03-03                                                                                                                                    |



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            | Адрес эл. почты<br>e-mail                                                   | <a href="mailto:taganrog@azv.rosmorport.ru">taganrog@azv.rosmorport.ru</a>                                                                                        |
|                                                                            | Страница в интернете<br>website                                             | <a href="http://www.rosmorport.ru">www.rosmorport.ru</a>                                                                                                          |
| <b>Тип сооружений</b><br>Facility type                                     | F – стационарные<br>F-stationary                                            | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | T - танкер или баржа<br>T- tanker or barge                                  | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Tr – грузовик<br>Tr - trunk                                                 | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | автомобиль ГАЗ-САЗ 3512<br><a href="#">the car GAZ-SAZ 3512</a>                                                                                                   |
|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                   |
| <b>Ограничения приема</b><br>Restricted reception                          | Минимальное количество<br>(куб.м.)<br>Minimum (cub.m.)                      | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Максимальное количество<br>(куб.м.)<br>Maximum (cub.m.)                     | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Макс. скорость приема<br>(куб.м./час)<br>Maximum takeup speed<br>(cub.m/h)  | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Другие<br>etc.                                                              | объем контейнера на территории контейнерной<br>площадки – 1,1 м <sup>3</sup><br><a href="#">container's capacity in the container area - is 1.1 m<sup>3</sup></a> |
|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                   |
| <b>Доступность приемных сооружений</b><br>Adequacy of reception facilities | 24 часа в сутки, 7 дней в неделю<br>24 h per day, 7 days per week           | +                                                                                                                                                                 |
|                                                                            | 24 часа в сутки, 5 дней в неделю<br>24 h per day, 5 days per week           | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Только рабочие часы, 7 дней в неделю<br>Only working hours, 7 days per week | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Только рабочие часы, 5 дней в неделю<br>Only working hours, 5 days per week | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                   |
| <b>Требуемое уведомление</b><br>Requir.notice                              | Часы, минимум<br>Hours, minimum                                             | 24                                                                                                                                                                |
| <b>Система оплаты</b><br>Payment system                                    | Бесплатно<br>Free                                                           | ---                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Стоимость включена в портовые сборы<br>Cost is included in port charges     | +                                                                                                                                                                 |
|                                                                            | Стоимость, отдельная от других услуг<br>Cost, separate from other services  | +                                                                                                                                                                 |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---                                                                                                                                                               |
| <b>Дополнительная информация</b><br>Add.information                        |                                                                             | ---                                                                                                                                                               |
| <b>Последнее обновление</b><br>Latest updating                             |                                                                             | 2025                                                                                                                                                              |

|                                                                                   |                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Таганрогский филиал ФГБУ "Администрация морских портов Азовского моря"<br>FSBI "AMP of the Azov sea", Taganrog branch       | 39 - 42 |
|                                                                                   | <b>План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог</b><br><b>Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog</b> |         |

## 6. Промасленная ветошь

Oily rags

|                                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация, предоставляющая услуги</b><br>Service provider             | Наименование:<br>Title                                                      | Азовское управление Азово-Черноморского бассейнового филиала ФГУП «Росморпорт»<br>Azov Department of Azovo-Chernomorsky Basin Branch FSUE «Rosmorport» |
|                                                                            | Адрес:<br>Address                                                           | 347922, г.Таганрог, Комсомольский спуск, д.2<br>347922, Russian Federation, Taganrog, Komsomolskiy spusk, bld.2                                        |
|                                                                            | Телефон<br>Tel.                                                             | + 7 (8634) 31-03-01                                                                                                                                    |
|                                                                            | Телекс<br>Telex                                                             | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Факс<br>Fax                                                                 | + 7 (8634) 31-03-03                                                                                                                                    |
|                                                                            | Адрес эл. почты<br>e-mail                                                   | <a href="mailto:taganrog@azv.rosmorport.ru">taganrog@azv.rosmorport.ru</a>                                                                             |
|                                                                            | Страница в интернете<br>website                                             | <a href="http://www.rosmorport.ru">www.rosmorport.ru</a>                                                                                               |
| <b>Тип сооружений</b><br>Facility type                                     | F – стационарные<br>F-stationary                                            | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | T - танкер или баржа<br>T- tanker or barge                                  | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Tr – грузовик<br>Tr - trunk                                                 | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | автомобиль ГАЗ-САЗ 3512<br>the car GAZ-SAZ 3512                                                                                                        |
| <b>Ограничения приема</b><br>Restricted reception                          | Минимальное количество<br>(куб.м.)<br>Minimum (cub.m.)                      | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Максимальное количество<br>(куб.м.)<br>Maximum (cub.m.)                     | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Макс. скорость приема<br>(куб.м./час)<br>Maximum takeup speed<br>(cub.m/h)  | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Другие<br>etc.                                                              | объем контейнера на территории контейнерной площадки – 1,1 м³<br>container's capacity in the container area - is 1.1 m³                                |
| <b>Доступность приемных сооружений</b><br>Adequacy of reception facilities | 24 часа в сутки, 7 дней в неделю<br>24 h per day, 7 days per week           | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | 24 часа в сутки, 5 дней в неделю<br>24 h per day, 5 days per week           | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Только рабочие часы, 7 дней в неделю<br>Only working hours, 7 days per week | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Только рабочие часы, 5 дней в неделю<br>Only working hours, 5 days per week | +                                                                                                                                                      |
|                                                                            | Другое<br>Etc.                                                              | ---                                                                                                                                                    |
| <b>Требуемое уведомление</b><br>Requir.notice                              | Часы, минимум<br>Hours, minimum                                             | 24                                                                                                                                                     |
| <b>Система оплаты</b><br>Payment system                                    | Бесплатно<br>Free                                                           | ---                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Стоимость включена в портовые сборы<br>Cost is included in port charges     | +                                                                                                                                                      |
|                                                                            | Стоимость, отдельная от других услуг<br>Cost, separate from other services  | +                                                                                                                                                      |



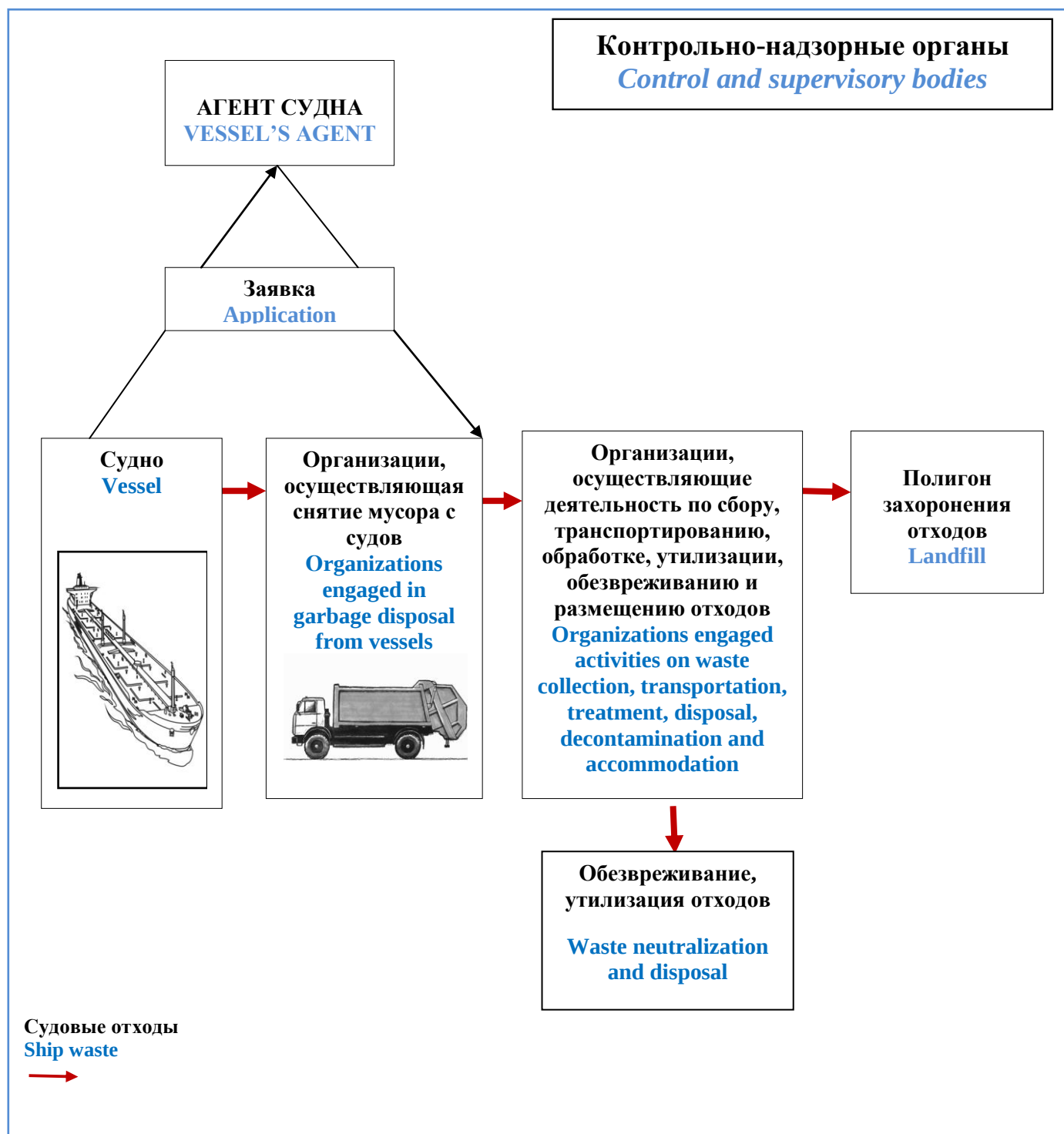
**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

|                                                     |                |      |
|-----------------------------------------------------|----------------|------|
|                                                     | Другое<br>Etc. | ---  |
| <b>Дополнительная информация</b><br>Add.information |                | ---  |
| <b>Последнее обновление</b><br>Latest updating      |                | 2025 |

План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог  
Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog

Приложение 4  
Appendix 4

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СХЕМА  
СНЯТИЯ С СУДОВ МУСОРА В ПОРТУ ТАГАНРОГ  
TECHNOLOGICAL SCHEME  
OF GARBAGE DISPOSAL FROM VESSELS IN THE PORT TAGANROG



**План управления судовыми отходами в морском порту Таганрог**  
**Waste Management Plan in Maritime Port Taganrog**

**Приложение 4**  
**Appendix 4**

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СХЕМА**  
**СНЯТИЯ С СУДОВ НЕФТЕСОДЕРЖАЩИХ И СТОЧНЫХ ВОД В ПОРТУ**  
**ТАГАНРОГ**  
**TECHNOLOGICAL SCHEME**  
**OF OILY WATER DISPOSAL AND WATER DISPOSAL FROM VESSELS IN THE PORT TAGANROG**

